

НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ЦИВІЛЬНОГО ЗАХИСТУ УКРАЇНИ
СОЦІАЛЬНО-ПСИХОЛОГІЧНИЙ ФАКУЛЬТЕТ
КАФЕДРА МОВНОЇ ПІДГОТОВКИ

СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

«Іноземна мова»

обов'язкова загальна

за освітньо-професійною програмою вищої освіти

«Цивільний захист»

підготовки за першим (бакалаврським) рівнем вищої освіти

у галузі знань 26 «Цивільна безпека»

за спеціальністю 263 «Цивільна безпека»

мова навчання українська, англійська

Рекомендовано кафедрою
мовної підготовки на 2021 - 2022
навчальний рік.
Протокол від 22 червня 2021 року
№ 10

Силабус розроблений відповідно до Робочої програми навчальної
дисципліни «Іноземна мова»

2021 рік

Загальна інформація про дисципліну

Анотація дисципліни

Основним завданням вивчення іноземної мови є формування в здобувачів вищої освіти загальних та професійно зорієнтованих комунікативних іншомовних компетенцій щодо забезпечення ефективного спілкування в професійному середовищі.

Пріоритетними є принципи комунікативного підходу в викладанні навчальної дисципліни, практична спрямованість навчання, функціональний підхід до відбору та презентацій мовного матеріалу, врахування індивідуально-психологічних особливостей здобувача та його рідної мови.

У такий спосіб формується професійна зорієнтована комунікативна компетентність у здобувачів поетапно, циклічно та системно, що дозволяє з більшою ефективністю викладати іноземну мову в межах нормативного курсу вивчення.

Інформація про науково-педагогічного працівника

Загальна інформація	Тороповська Лариса Володимирівна, викладач кафедри мовної підготовки соціально-психологічного факультету.
Контактна інформація	м. Харків, вул. Чернишевська, 94, кабінет № 429. Робочий номер телефону – 707-34-27.
E-mail	ltoropovskaya@gmail.com
Наукові інтереси	термінологія, теорія та практика перекладу
Професійні здібності	
Наукова діяльність за освітнім компонентом	

Час та місце проведення занять з дисципліни

Аудиторні заняття з навчальної дисципліни проводяться відповідно до затвердженого розкладу. Електронний варіант розкладу розміщується на сайті університету (<http://rozklad.nuczu.edu.ua/timeTable/group>).

Консультації з навчальної дисципліни проводяться протягом семестру щоп'ятниці з 15.30 до 16.30 (Тороповська Л.В.) у кабінеті № 429. У разі додаткової потреби здобувача в консультації час погоджується з викладачем.

Мета вивчення дисципліни: підготовка фахівців, здатних опрацьовувати професійно-орієнтовані іншомовні (друковані та електронні) джерела та здійснювати комунікацію у виробничих умовах під час усного та письмового спілкування.

У результаті вивчення дисципліни здобувач вищої освіти повинен отримати **знання**:

- професійно-орієнтованого лексико-граматичного мінімуму;
- особливостей фахової термінології;
- лексичного мінімуму комп'ютерних (інформаційних) технологій;
- синтаксичних, семантичних та фонетичних правил й закономірностей іноземної мови;
- вимог до усного й писемного професійного мовлення;
- структури діалогу загальнонаукового характеру;
- мовленнєвого етикету спілкування іноземною мовою: моделі звертання, ввічливості, вибачення, погодження тощо;
- Зн1. Спеціалізовані концептуальні знання, що включають сучасні наукові здобутки у сфері професійної діяльності або галузі знань і є основою для оригінального мислення та проведення досліджень, критичне осмислення проблем у галузі та на межі галузей знань;

уміння/навички:

- застосовувати лексико-граматичний мінімум у відповідних комунікативних ситуаціях;
- проводити обговорення проблем професійно-орієнтованого характеру, що має на меті досягнення порозуміння;
- розуміти монологічне повідомлення в рамках визначеної сфери й ситуації спілкування;
- будувати діалог за змістом тексту;
- робити записи, виписки, складання плану тексту, письмове повідомлення, що відображає певний комунікативний намір;
- фіксувати інформацію, отриману під час читання тексту;
- Ум1. Спеціалізовані уміння/навички розв'язання проблем, необхідні для проведення досліджень та/або провадження інноваційної діяльності з метою розвитку нових знань та процедур.

Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Форма здобуття освіти
	заочна (дистанційна)
Статус дисципліни	обов'язкова загальна
Рік підготовки	1-й
Семестр	1-й, 2-й

Обсяг дисципліни:	
- в кредитах ЄКТС	3
- кількість модулів	1
- загальна кількість годин	90
Розподіл часу за навчальним планом:	
- лекції (годин)	-
- практичні заняття (годин)	12
- семінарські заняття (годин)	-
- лабораторні заняття (годин)	-
- курсовий проект (робота) (годин)	-
- інші види занять (годин)	-
- самостійна робота (годин)	78
- індивідуальні завдання (науково-дослідне) (годин)	-
- підсумковий контроль (диференційний залік, екзамен)	екзамен, диф. залік

Передумови для вивчення дисципліни

Для якісного вивчення навчальної дисципліни «Іноземна мова» бажано отримати знання наступних дисциплін: філософія, іноземна мова, історія та культура України.

Результати навчання та компетентності з дисципліни

Відповідно до освітньої програми «Пожежна безпека» вивчення навчальної дисципліни повинно забезпечити:

- досягнення здобувачами вищої освіти таких результатів навчання

Програмні результати навчання	ПРН
Розробляти тексти та документи з питань професійної діяльності, спілкуватися українською професійною мовою; читати й розуміти фахову іншомовну літературу, використовуючи її у соціальній і професійній сферах; демонструвати культуру мислення та виявляти навички щодо організації культурного діалогу на рівні, необхідному для професійної діяльності.	ПРН05.

- формування у здобувачів вищої освіти таких компетентностей:

Програмні компетентності (загальні та професійні)	ЗК, ПК
Здатність спілкуватися іноземною мовою.	К05.

Програма навчальної дисципліни

Теми навчальної дисципліни:

МОДУЛЬ 1.

Тема 1.1. Служба цивільного захисту в Україні та країні, мова якої вивчається.

Види та причини виникнення природних катастроф. Мовленнєвий етикет спілкування.

Тема 1.2. Організація профілактичної роботи. Лексичний мінімум основ міжкультурної свідомості з визначенням взаємостосунків і взаємовідносин

Тема 1.3. Види та причини виникнення промислових катастроф. Граматика для усного викладу інформації. Прилади пожежогасіння. Засоби індивідуального захисту рятувальників.

Тема 1.4. Модульна контрольна робота.

Тема 1.5. Підсумковий контроль

Тема 1.6. Вибухи. Класифікація вибухів. Електронні іншомовні джерела.

Тема 1.7. Інженерна техніка та її застосування при проведенні аварійно-рятувальних робіт. Сайти міжнародних організацій цивільного захисту та організацій країни, мова якої вивчається.

Тема 1.8. Ліквідація пожеж та наслідків надзвичайних ситуацій. Комп'ютерний переклад іншомовної інформації.

Тема 1.9. Тероризм та засоби безпеки. Мовно-комунікативний рівень проведення презентацій. Міжнародна взаємодія з питань захисту території та населення від наслідків надзвичайних ситуацій.

Тема 1.10. Модульна контрольна робота.

Тема 1.11. Диф.залик

Розподіл дисципліни у годинах за формами організації освітнього процесу та видами навчальних занять:

Назви модулів і тем	Заочна (дистанційна)					
	Кількість годин					
	усього	у тому числі				
лекції		практичні (семінарські) заняття	лабораторні заняття (інші види занять)	самостійна робота	модульна контрольна робота	
1-й семестр						
Модуль 1.						
Тема 1.1. Служба цивільного захисту в Україні та країні, мова якої вивчається.	12		2		10	

Види та причини виникнення природних катастроф. Мовленнєвий етикет спілкування.						
Тема 1.2. Організація профілактичної роботи. Лексичний мінімум основ міжкультурної свідомості з визначенням взаємостосунків і взаємовідносин.	12		2		10	
Тема 1.3. Види та причини виникнення промислових катастроф. Грамматика для усного викладу інформації. Прилади пожежогасіння. Засоби індивідуального захисту рятувальників.	12		2		10	
Тема 1.4. Модульна контрольна робота.	10				10	
Всього за 1 семестр	46		6		40	
2-й семестр						
Назви модулів і тем	Кількість годин					
	усього	у тому числі				
лекції		практичні (семінарські) заняття	лабораторні заняття (інші види занять)	самостійна робота	модульна контрольна робота	
Тема 1.6. Вибухи.	8		2		6	

Класифікація вибухів. Електронні іншомовні джерела.						
Тема 1.7. Інженерна техніка та її застосування при проведенні аварійно-рятувальних робіт. Сайти міжнародних організацій цивільного захисту та організацій країни, мова якої вивчається.	8		2		6	
Тема 1.8. Ліквідація пожеж та наслідків надзвичайних ситуацій. Комп'ютерний переклад іншомовної інформації.	8		2		6	
Тема 1.9. Тероризм та засоби безпеки. Мовно-комунікативний рівень проведення презентацій. Міжнародна взаємодія з питань захисту території та населення від наслідків надзвичайних ситуацій.	6				6	
Тема 1.10. Модульна контрольна робота.	14				14	
Всього за 2 семестр	44		4		38	

Разом за модулем 1	90		12		78	
--------------------	----	--	----	--	----	--

Оцінювання освітніх досягнень здобувачів вищої освіти

Засоби оцінювання

Засобами оцінювання та методами демонстрування результатів навчання є екзамен.

Оцінювання рівня освітніх досягнень здобувачів за освітніми компонентами, здійснюється за 100-бальною шкалою, що використовується в НУЦЗ України з переведенням в оцінку за рейтинговою шкалою - ЄКТС та в 4-бальну шкалу.

Таблиця відповідності результатів оцінювання знань з навчальної дисципліни за різними шкалами

За 100-бальною шкалою, що використовується в НУЦЗ України	За рейтинговою шкалою (ЄКТС)	За 4-бальною шкалою
90–100	A	відмінно
80–89	B	добре
65–79	C	
55–64	D	задовільно
50–54	E	
35–49	FX	незадовільно
0–34	F	

Критерії оцінювання

Форми поточного та підсумкового контролю

Поточний контроль проводиться у формі фронтального та індивідуального опитування, проведення термінологічних диктантів, виконання письмових завдань з граматики.

Розподіл та накопичення балів, які отримують здобувачі, за видами навчальних занять та контрольними заходами з дисципліни

1 семестр

Види навчальних занять	Кількість навчальних занять	Максимальний бал за вид навчального заняття	Сумарна максимальна кількість балів за видами навчальних

				заняць
I. Поточний контроль				
Модуль 1	лекції	-	-	-
	семінарські заняття	-	-	-
	практичні заняття*	6	4	24
	за результатами виконання контрольних (модульних) робіт (модульний контроль)*	1	46	46
Разом за модуль 1				70
Разом за поточний контроль				70
II. Індивідуальні завдання (науково-дослідне)				-
III. Підсумковий контроль (екзамен)				30
Разом за всі види навчальних занять та контрольні заходи				100

2 семестр

Види навчальних занять	Кількість навчальних занять	Максимальний бал за вид навчального заняття	Сумарна максимальна кількість балів за видами навчальних занять
I. Поточний контроль			
Модуль 1	лекції	-	-
	семінарські заняття	-	-
	практичні заняття*	6	4
	за результатами виконання контрольних (модульних)	1	46

	робіт (модульний контроль)*			
Разом за модуль 1				70
Разом за поточний контроль				70
II. Індивідуальні завдання (науково-дослідне)				-
III. Підсумковий контроль (диф. залік)				30
Разом за всі види навчальних занять та контрольні заходи				100

Поточний контроль.

Підсумкова оцінка формується з урахуванням результатів:

- відвідування занять під час настановчої сесії;
- виконання модульних контрольних робіт на основі самостійного опрацювання теоретичного і практичного курсу дисципліни;
- підсумкового контролю успішності.

Поточний контроль проводиться на кожному практичному занятті. Він передбачає оцінювання теоретичної підготовки здобувачів вищої освіти із зазначеної теми (у тому числі, самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на практичних заняттях та набутих навичок під час виконання завдань практичних робіт.

Критерії поточного оцінювання знань здобувачів на практичному занятті (оцінюється в діапазоні від 0 до 4 балів):

4 бали – здобувач вільно володіє всім навчальним матеріалом, орієнтуються в темі та аргументовано висловлює свої думки, наводить приклади;

3-2 бали – здобувач частково володіє матеріалом та може окреслити лише деякі проблеми теми;

1-0 балів – здобувач не знає відповіді на питання або поверхово розкрив лише окремі положення при цьому припустився суттєвих помилок.

Викладачем оцінюється повнота розкриття питання, логіка викладу, культура мови, емоційність та переконаність, використання основної та додаткової літератур (підручників, навчальних посібників тощо), аналітичні міркування, вміння робити порівняння, висновки.

У разі надання здобувачем вищої освіти міжнародного сертифікату з підтвердженням рівня володіння англійської мови B2, такий здобувач (за бажанням) звільняється від вивчення дисципліни (Лист МОН № 1/9-120 від 11.03.15)

Модульний контроль.

Модульна контрольна робота є основною складовою поточного контролю і здійснюється через виконання самостійної письмової роботи і є допуском до екзамену.

Кожен варіант модульної контрольної роботи складається з п'яти практичних завдань.

Критерії оцінювання знань здобувачів при виконанні контрольних робіт (оцінюється в діапазоні від 0 до 46 балів):

40-46 балів – правильно виконані всі завдання з дотриманням всіх вимог до виконання;

39-34 балів – правильно виконані вісім завдання, але недостатньо обґрунтовані відповіді, припущені негрубі орфографічні, пунктуаційні та стилістичні помилки;

33-23 балів – виконані шість завдання, але недостатньо обґрунтовані відповіді, припущені орфографічні, пунктуаційні та стилістичні помилки;

22-12 балів – виконані чотири завдання, але недостатньо обґрунтовані відповіді, припущені орфографічні, пунктуаційні та стилістичні помилки;

11-5 балів – виконане два завдання, але недостатньо обґрунтовані відповіді, припущені орфографічні, пунктуаційні та стилістичні помилки;

4-0 балів – відповідь відсутня.

Самостійна робота є основною формою роботи здобувача.

Здобувачу вищої освіти необхідно самостійно засвоїти теоретичний і практичний курс дисципліни. Результати дослідження оформити звітом у формі модульної контрольної роботи.

Підсумковий контроль успішності проводиться з метою оцінки результатів навчання на завершальному етапі, проводиться у формі екзамену.

Кожен білет складається з трьох завдань: з двох теоретичних питань та одного практичного.

Критерії оцінювання знань здобувачів на екзамені (оцінюється від 0 до 30 балів):

25-30 балів – у повному обсязі здобувач володіє навчальним матеріалом, глибоко та всебічно розкрив зміст теоретичного питання, правильно виконав практичне завдання;

20-24 бали – достатньо володіє навчальним матеріалом, в основному розкрито зміст теоретичного питання. При наданні відповіді на деякі питання не вистачає глибини та аргументації, при цьому є несуттєві неточності та незначні мовленнєві помилки.

15-20 балів – у цілому володіє навчальним матеріалом, але поверхово аналізує матеріал без обґрунтування та аргументації, допускає суттєві мовленнєві помилки.

7-14 балів – недостатньо розкриває зміст теоретичного питання та практичного завдання, допускаючи при цьому суттєві помилки.

1-6 балів – частково володіє навчальним матеріалом, відповіді загальні, допущено при цьому суттєві помилки.

0 балів – не володіє навчальним матеріалом та не в змозі його викласти, не розуміє змісту теоретичних питань та практичного завдання.

Перелік теоретичних питань для проведення підсумкового контролю (екзамен)

1. Служба цивільного захисту в Україні та країні, мова якої вивчається.
2. Причини виникнення вогню.

3. Види пожеж.
4. Мовленнєвий етикет спілкування.
5. Історія розвитку пожежної частини.
6. Сучасні пожежні частини.
7. Лексичний мінімум основ міжкультурної свідомості з визначенням взаємостосунків і взаємовідносин.
8. Організація пожежно-профілактичної роботи.
9. Обладнання пожежної частини.
10. Електронні іншомовні джерела.
11. Граматика для усного викладу інформації.
12. Прилади пожежогасіння.
13. Засоби індивідуального захисту рятувальників.
14. Сайти міжнародних організацій цивільного захисту та організацій країни, мова якої вивчається.
15. Вогнегасники.
16. Класифікація вогнегасників за типами пожеж.
17. Комп'ютерний переклад іншомовної інформації.
18. Пожежна профілактика та безпека.
19. Мовно-комунікативний рівень проведення презентацій.
20. Стихійні та техногенні катастрофи.

Перелік рекомендованих завдань з граматики англійської мови

1. Британський та американський варіанти англійської мови.
2. Мова ділових паперів.
3. Оформлення адреси за міжнародними зразками.
4. Транслітерація.
5. Резюме.
6. Зразки особової документації.
7. Складання автобіографії, особової документації.
8. Правила та методика складання анкет.
9. Правила та методика заповнення анкет.
10. Структура складнопідрядного речення.
11. Формальні ознаки складнопідрядного речення: побудовчі слова – сполучники, сполучні слова, відносні займенники.
12. Мовні особливості ділового листування.
13. Лексико-граматичні засоби релевантного відтворення комунікативних намірів на письмі.
14. Абревіатури фахових термінів у певній професійно-орієнтованій галузі.
15. Рецептивні й продуктивні навички словотворення.
16. Граматичні форми й конструкції, що означають суб'єкт дії, дію, об'єкт дії, характеристику дії.
17. Граматичні форми й конструкції, що означають необхідність, бажаність, можливість дії, умовні дії, логіко-сміслові зв'язки.

Підсумковий контроль успішності проводиться з метою оцінки результатів навчання на завершальному етапі, проводиться у формі екзамену.

Кожен білет складається з трьох завдань: з двох теоретичних питань та одного практичного.

Критерії оцінювання знань здобувачів на екзамені (оцінюється від 0 до 30 балів):

25-30 балів – у повному обсязі здобувач володіє навчальним матеріалом, глибоко та всебічно розкрив зміст теоретичного питання, правильно виконав практичне завдання;

20-24 бали – достатньо володіє навчальним матеріалом, в основному розкрито зміст теоретичного питання. При наданні відповіді на деякі питання не вистачає глибини та аргументації, при цьому є несуттєві неточності та незначні мовленнєві помилки.

10-19 балів – у цілому володіє навчальним матеріалом, але поверхово аналізує матеріал без обґрунтування та аргументації, допускає суттєві мовленнєві помилки.

6-9 балів – недостатньо розкриває зміст теоретичного питання та практичного завдання, допускаючи при цьому суттєві помилки.

1-5 балів – частково володіє навчальним матеріалом, відповіді загальні, допущено при цьому суттєві помилки.

0 балів – не володіє навчальним матеріалом та не в змозі його викласти, не розуміє змісту теоретичних питань та практичного завдання

Перелік теоретичних питань для проведення підсумкового контролю (екзамен)

Модуль № 1.

21. Служба цивільного захисту в Україні та країні, мова якої вивчається.
22. Причини виникнення вогню.
23. Види пожеж.
24. Мовленнєвий етикет спілкування.
25. Історія розвитку пожежної частини.
26. Сучасні пожежні частини.
27. Лексичний мінімум основ міжкультурної свідомості з визначенням взаємостосунків і взаємовідносин.
28. Організація пожежно-профілактичної роботи.
29. Обладнання пожежної частини.
30. Електронні іншомовні джерела.
31. Граматика для усного викладу інформації.
32. Прилади пожежогасіння.
33. Засоби індивідуального захисту рятувальників.
34. Сайти міжнародних організацій цивільного захисту та організацій країни, мова якої вивчається.
35. Вогнегасники.
36. Класифікація вогнегасників за типами пожеж.
37. Комп'ютерний переклад іншомовної інформації.

38. Пожежна профілактика та безпека.
39. Мовно-комунікативний рівень проведення презентацій.
40. Стихійні та техногенні катастрофи.

Політика викладання навчальної дисципліни

1. Активна участь в обговоренні навчальних питань, попередня підготовка до практичних занять за рекомендованою літературою, якісне і своєчасне виконання завдань.

2. Сумлінне виконання розкладу занять з навчальної дисципліни (здобувачі вищої освіти, які запізнилися на заняття, до заняття не допускаються, пропущені заняття відпрацьовуються).

3. З навчальною метою під час заняття мобільними пристроями дозволяється користуватися тільки з дозволу викладача.

4. Здобувач вищої освіти має право дізнатися про свою кількість накопичених балів у викладача навчальної дисципліни та вести власний облік цих балів.

РЕКОМЕНДОВАНІ ДЖЕРЕЛА ІНФОРМАЦІЇ

Література

1. Освітньо-професійна програма вищої освіти «Цивільний захист» за першим (бакалаврським) рівнем вищої освіти галузь знань 26 «Цивільна безпека» спеціальність 263 «Цивільна безпека». (Розглянуто та затверджено вченою радою Національного університету цивільного захисту України протокол №10 від 17 червня 2021 р.)
2. Логвиненко І.В., Тороповська Л.В., Панова Т.М. Англійська мова за професійним спрямуванням для вищих навчальних закладів системи МНС. Навч. посібник. – Харків: УЦЗУ, 2009. (бібліотека НУЦЗУ).
3. Virginia Evans – Jenny Dooley – Matthew Williams. Firefighter. Career Paths. Express Publishing, 2018. (лабораторія кафедри мовної підготовки).

Допоміжна

1. Liz and John Soars - Oxford University Press - New Headway Intermediate the THIRD edition, 2003. (лабораторія кафедри мовної підготовки).
2. Богацький І.С., Дюканова Н.М. Бизнес-курс англійського язика. Словарь-справочник. – К., 2003. (лабораторія кафедри мовної підготовки).
3. Верба Л.Г., Верба Г.В. Граматика сучасної англійської мови. Довідник. – К., 2003. (бібліотека НУЦЗУ).

Словники

1. Російсько-українсько-англійський словник аварійно-рятувальних термінів / За загальною редакцією професора В. П. Садкового. – Харків, НУЦЗУ, 2013. – 531 с.
2. Glossary of Civil Protection Terms : [Словник термінів сфери цивільного захисту] / Укл. І. Є. Богданова та ін. ; за заг. ред. В. П. Садкового. — Х. : НУЦЗУ, 2015. — 293 с.
3. John S. Scott. Dictionary of Civil Engineering.—London, 1991.
4. Новый Большой Англо-Русский Словарь (в трёх томах) Под общим руководством академика Ю.Д. Апресяна и доктора филологических наук, профессора Э.М.Медниковой.—М., 2002.
5. Тимотей Балабан. Англійсько-Український Словник-Довідник Інженерії Довкілля—Львів., 2000.
6. Великий Англо-Український Словник./Укладач Зубков М.—Х., 2003.
7. В. Мюллер. Сучасний Англо-Український Словник.—Х., 2003.
8. Новий англо-український та українсько-англійський словник.—Х., 2000.
9. Новий англо-український, українсько-англійський словник / Упоряд. В.Ф. Малишев.—К., 2002.
10. Короткий англо-українсько-російський словник наукової лексики / Упоряд. М.І. Балла, В.Я. Карачун, В.Г. Коряченко, Ю.З. Прохур.—К., 2001.

Інформаційні ресурси

1. ABC-online. Англійський язик для всех <http://www.abc-english-grammar.com/>.
2. Lang.Ru: интернет-справочник «Англійський язик» <http://www.lang.ru/>.
3. Fluent English — образовательный проект <http://www.fluent-english.ru/>.

4. Native English. Изучение английского языка <http://www.native-english.ru/>.
5. School English: газета для изучающих английский язык <http://www.schoolenglish.ru/>.
6. Английский клуб <http://www.englishclub.narod.ru/>.
7. Английский язык.ru — все для изучающих английский язык <http://www.english.language.ru/>.
8. Английский язык на Home English.ru <http://www.homeenglish.ru/>
9. <http://www.websib.ru/noos/english/>.
10. Выучи английский язык самостоятельно <http://www.learn-english.ru/>.
11. Грамматика английского языка <http://www.mystudy.ru/>.
12. Курсы английского языка для самостоятельного изучения: компьютерные программы <http://www.english4.ru/>.
13. Exams.ru: все о международных экзаменах по иностранным языкам <http://www.exams.ru>.
14. Linguistic.ru — все о языках, лингвистике, переводе <http://www.linguistic.ru/>.
15. Uz-Translations: мультиязыковый портал <http://uztranslations.net.ru/>.
16. Изучение языков в Интернете <http://www.languages-study.com/>.

Викладач
кафедри мовної підготовки

Лариса ТОРОПОВСЬКА